

# Brugsanvisning



**Ukrudtsbørste  
Park Ranger 2150**

# Introduktion

## Kære kunde

### Tillykke med dit nye Egholm produkt

Park Ranger 2150 er et dansk udviklet og produceret produkt, der er særdeles fleksibelt til vedligeholdelse af udendørsarealer.

### Optimal brug af Park Ranger 2150 Ukrudtsbørste

Før maskinen tages i brug, bør du læse denne brugsanvisning nøje for at sikre optimal præstation af din Park Ranger 2150 Ukrudtsbørste. I modsat fald er der risiko for personskade og beskadigelse af maskinen.

### Sikkerhed

Ukrudtsbørsten er udstyret med forskellige funktioner, der sikrer optimal driftssikkerhed for både bruger og omgivelser. Læs især afsnit 1.1 Sikkerhed meget nøje. Maskinen skal serviceres af faguddannet personale.

Ukrudtsbørsten må kun betjenes af faguddannet personale. Leveringen omfatter også træning af operatører. Maskinen må ikke lånes ud til nogen, som ikke har gennemgået den pågældende træning og læst denne brugsanvisning nøje.

Brugsanvisningen er en del af redskabets udstyr og skal derfor følge maskinen ved salg.

### Advarsler

Visse afsnit i brugsanvisningen er markeret med dette advarselssymbol. Advarslen angiver områder, hvor man skal være særligt forsigtig for at undgå personskade eller beskadigelse af maskine eller tilbehøret. Advarslen angiver ligeledes forhold, der kræver særlig opmærksomhed.



### Forbehold

Da det er Egholms politik at foretage løbende forbedringer, forbeholder vi os retten til at ændre maskinens specifikationer og udstyr når som helst og uden forudgående varsel. Egholm påtager sig intet ansvar for fejl og udeladelser i brugsanvisningen.

### Kontakt os

Kontakt Egholm, hvis du har spørgsmål vedrørende dit nye Egholm-produkt.

Med venlig hilsen

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-mail: [info@egholm.dk](mailto:info@egholm.dk) · [www.egholm.eu](http://www.egholm.eu)



### Egholm app - nem adgang til nyttigt materiale

Hent vores Egholm app, indtast serienummer på din redskabsbærer og tilføj eventuelt dine redskaber. Du får dermed adgang til videoer, manualer, tekniske data og meget mere. Siger du ja til at modtage notifikationer, vil du få beskeder med produkt- og serviceinfo, tilbud m.m. App'en er til Apple- og Android-mobitelefoner.

# Indholdsfortegnelse

Generel information .....	5
1.1 Sikkerhed .....	5
1.2 EF-overensstemmelseserklæring .....	6
1.3 Tekniske data .....	7
Brugsanvisning .....	9
2.1 Montering/afmontering .....	10
2.2 Start .....	13
2.3 Tømning af sugetanken .....	14
2.4 Justering .....	14
Service og vedligeholdelse .....	17
3.1 Rengøring .....	17
3.2 Vedligeholdelse .....	17
3.3 Problemløsning .....	18
Bestemmelser .....	20
4.1 Garanti .....	20
4.2 Reklamation .....	21
4.3 Bortskaffelse .....	21
Noter .....	22

## 1. Generel information

Ukrudtsbørsten er specielt udviklet til Egholm redskabsbæreren.

Ukrudtsbørsten bruges til at fjerne ukrudt fra kantsten, fortove og veje.

Ukrudtsbørsten har en robust, frontmonteret stålbørste, der er hydraulisk justerbar i to retninger.

Ukrudtsbørsten kan monteres sammen med sugetanken fra feje-sugeanlægget for at indsamle ukrudt og frø, der er løsnet af børsten.

Ukrudtsbørsten af- og påmonteres uden brug af værktøj.

## Nyttige tips

Start altid ukrudtsbekæmpelsen tidligt på foråret. Et perfekt resultat kræver en gentagen indsats hele sommeren.

Græstotter langs kanten ved stier og fortove er nemmest at fjerne, når de er fugtige. Også her bør du begynde at fjerne ukrudt, før græsset begynder at vokse.

Store, tunge eller fugtige græsknolde kan være vanskelige for maskinen at suge op. Lad dem derfor tørre i et par dage, før du bruger feje-sugeanlægget til at fjerne dem.

# General information

**Honest  
Machines**

## 1.1 Sikkerhed

### Montering

Sørg for, at redskabet er monteret korrekt, og at låsehåndtaget kan flyttes til låst position.

(Billede 1)



### Kontroller, at der ikke opholder sig personer i maskinens arbejdsområde under brug

Sørg for at ingen opholder sig for tæt på maskinen under brug, da dette kan medføre personskade.



### OBS!

P.g.a. knækstyringen slår maskinens bagende ud, når der drejes på rattet. Kontroller, at der ikke opholder sig personer i nærheden af maskinens arbejdsområde under brug. (Billede 1)



### Undgå klemningsfare

Hold hænder og fingre væk fra områder, der indebærer klemningsfare.



### Undgå vælteulykker

Kør ikke maskinen hen til steder, hvor den kan glide, tippe eller vælte. Kør ikke på skrån timer, der overstiger 10° hældning. (Billede 3)

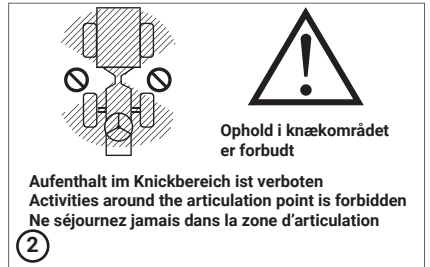


### Reduktion af støj og energiforbrug

Vi anbefaler, at du undgår at køre med en højere motorhastighed end nødvendigt for at reducere støj og energiforbrug.



Låst position



Undgå ophold i arbejdsområdet



Kør ikke på skrån timer, der overstiger 10° hældning

# Generel information

## 1.2 EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: **Egholm A/S**  
Adresse: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**  
Telefon: **+45 97 81 12 05**


erklærer hermed, at

Maskinen: **Ukrudtsbørste**  
Type: **UB1**

er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i maskindirektivet 2006/42/EU

Enhver ændring, ombygning eller tilføjelse af redskaber, tilbehør eller andet udstyr, der ikke er fremstillet af Egholm, medfører automatisk annullering af typegodkendelse, EF-godkendelse, enhver anden godkendelse samt enhver garanti på maskine og redskaber.

Medmindre andet er aftalt skriftligt mellem operatøren, kunden og Egholm, er Egholm dataophavsmand (dataophavsmand) til alle data genereret af maskinen og redskaber under brug.

Sted: Lemvig  
Dato: \_\_\_\_\_  
Underskrift:   
Rainer Flanz, R&D direktør

# Generel information

## 1.3 Tekniske data

Dimensioner	Påmonteret	Dimensioner ved opbevaring
Længde (L) - inkl. sugetank.....	3300 mm.....	1450 mm.....
Bredde (B).....	1230 mm.....	900 mm.....
Højde uden førerhus (H) - inkl. sugetank.....	1850 mm.....	630 mm.....
Højde med førerhus (H).....	1935 mm.....	

### Tekniske data

Type.....	UB1.....
Frihøjde under børsten.....	160 mm.....
Frihøjde under sugemundstykket.....	30 mm.....
Børstens diameter.....	700 mm.....
Ukrudtsbørstens vægt.....	85 kg.....
Omdrejninger.....	114/min.....

### OBS!

Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.



Set fra siden



Typeskilt



Set forfra

# Brugsanvisning

**Honest  
Machines**



## 2.1 Montering

### Levering

Ukrudtsbørsten leveres på en palle indpakket i plast.  
(Billede 1)

1. Pak ukrudtsbørsten ud, og løft den af pallen.  
(Løftepunktet er røret under den øverste hydraulikcylinder). (Billede 2)



Ukrudtsbørsten leveres på en palle indpakket i plast.



Løftepunkt

# Brugsanvisning

## 2.1 Montering - fortsat

### Montering

1. Låsehåndtaget på maskinens A-ramme skal være i den åbne position. (Billede 1)

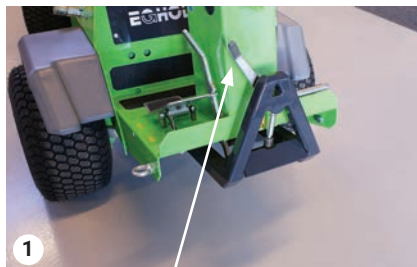
2. Kør maskinen helt op til ukrudtbørstens A-ramme, så A-rammerne passer ind i hinanden. OBS! Vi anbefaler at hæve maskinens A-ramme en smule for at forhindre beskadigelse af malingen på ukrudtsbørsten, når de to A-rammer kommer i kontakt.

3. Brug håndtag A til at løfte A-rammen, indtil børsterne løftes over jorden. (Billede 3)

4. Brug låsehåndtaget på A-rammen til at låse ukrudtsbørsten på plads. (Billede 2)

5. Montér de to mellemstore hydraulikslanger på B-udtagene. (Billede 3)

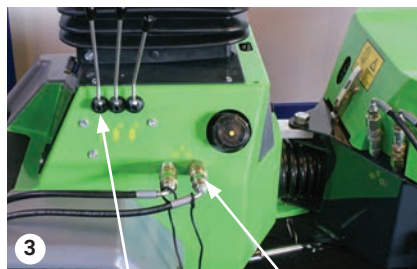
6. Brug gummiringen til at fastgøre hydraulikslangerne under trinbrættet for at sikre, at de kører korrekt på tværs af skærmen. (Billede 4)



Låsehåndtag på A-rammen - åbent



Låsehåndtag - låst



Håndtag A      B-udtag



Slangerne er fastgjort med en gummistrop

## 2.1 Montering - fortsat

7. Kør de to små hydraulikslanger mellem D2 og D3 udtagene og fastgør dem til sugetanken. Sugetanken skal sluttes til basismaskinens C-udtag. (Billede 1+2+3)

8. Monter det store hanstik på D1. (Billede 1)

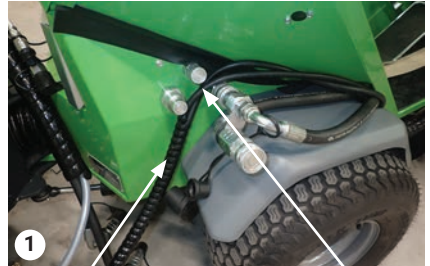
9. Tilslut hydraulikslangerne fra sugetanken til D2, D3 og over hansticket på D1. (Billede 4)

### Bemærk 1 Sugetank

Uden trevejsventil (gammel version)  
Hvis sugetanken ikke er udstyret med en trevejsventil, skal de små slanger monteres direkte på basismaskinens C-udtag.

### Bemærk 2

Hvis ukrudtsbørsten bruges uden sugetanken, monteres de små slanger direkte på basismaskinens C-udtag.



Før hydraulikslangerne mellem koblingerne

D1 udtag



Monter de små slanger fra ukrudtsbørsten på sugetankens udtag



Monter hydraulikslangerne fra sugetanken på C-udtaget



Monter hydraulikslangerne på D-udtagene

# Brugsanvisning

## 2.1 Montering - fortsat

10. Tilslut sugeslangen.

Monter gummiringen fra ukrudtsbørsten på sugeslangen. (Billede 1)

Monter sugeslangen på sugemundstykket med gummilåsehåndtaget. (Billede 2)

Fastgør gummiringen til ukrudtsbørstens beslag. (Billede 3)

Fastgør sugeslangen til kabinen. (Billede 4)

(Uden kabine: Fastgør til slangeholderen bag sædet)

### Montering af sugetank

Se afsnit 2.1 i brugsanvisningen for feje-sugeanlægget.

### Afmontering

1. Placer ukrudtsbørsten, så den er i niveau med jorden.

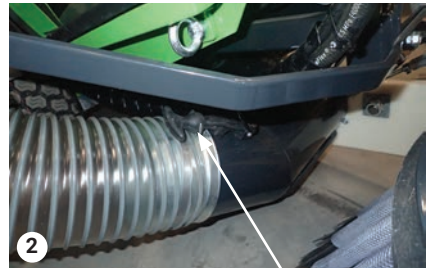
2. Tip ukrudtsbørsten fremad i kørselsretningen.

3. Stop maskinen. (Se brugsanvisningen til basismaskinen, afsnit 2.2)

4. Slip trykket fra hydraulikslangerne. Derefter skal du blot vende proceduren om for montering af enheden.



Gummiring monteret på sugeslangen



Gummilåsehåndtag



Gummiring monteret på ukrudtsbørstens beslag



Slange fastgjort til kabine med gummiophæng

## 2.2 Start

1. Start maskinen. (Se brugsanvisningen til basismaskinen, afsnit 2.2)
2. Drej gashåndtaget, indtil det er mindst halvt åbent. (Billede 1)
3. Flyt langsomt håndtaget D op til position 1. Ukrudtsbørsten vil begynde at rotere, og suget vil starte. (Billede 2)
4. Aktiver nu gashåndtaget helt (fuld effekt).
5. Kør fremad.



### OBS!

Hvis maskinen holder stille, og ukrudtsbørsten fejer, kan der slides en ring på underlaget. Derfor bør Egholm Park Ranger altid være i bevægelse, før ukrudtsbørsten sænkes!!

6. Benyt håndtag A til at sænke børsten. (Billede 3)



### Advarsel!

Kontroller, at der ikke opholder sig personer i maskinens arbejdsområde under brug.



### OBS!

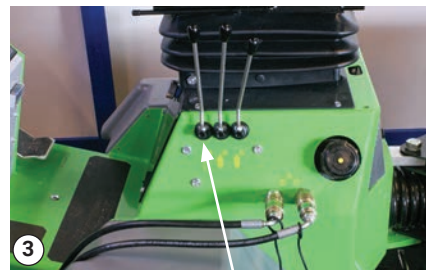
Når maskinen drejer, svinger maskinens bagende ud, så der er risiko for at komme i klemme eller blive ramt.



Gashåndtag



Håndtag D



Håndtag A



Maskinen skal være i bevægelse, mens børsten roterer.

# Brugsanvisning

## 2.3 Tømning af sugetanken

### Med trevejsventil

Hvis sugetanken er udstyret med trevejsventil, tømmes sugetanken v.h.a. håndtag C. (Billede 2)



#### OBS!

Det er ikke muligt at tømme sugetanken, hvis ukrudtsbørsten startes.

### Uden trevejsventil (gammel version)

Hvis sugetanken ikke er udstyret med trevejsventil, skal ukrudtsbørstens hydraulikslanger afmonteres fra udtag C1 og C2 og sugetankens hydraulikslanger påmonteres på C1 og C2 inden sugetanken tømmes. (Billede 1)

Påmonter hydraulikslangerne i modsat rækkefølge efter tømning af sugetanken.

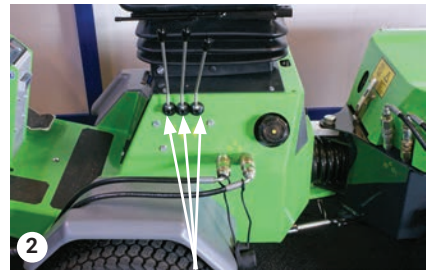


#### OBS!

Risiko for klemning af fingre når sugetanken tømmes.



C-udtag



Håndtag A- B- C

## 2.4 Justering

### Fjernelse af ukrudt fra vejsiden

Ved fjernelse af ukrudt ved vejkanthen anbefales det, at ukrudtsbørsten skrånnes til højre mod vejkanthen. Dette gøres på følgende måde:

- Flyt håndtag C op til position 1. (Billede 2)



#### OBS!

Det er ikke muligt at vippe børsten, hvis ukrudtsbørsten startes. Hvis børsten stoppes, vil sugetanken begynde at tippe.



### For at vippe ukrudtsbørsten til venstre

- Flyt håndtag C ned til position 2. (Billede 2)

### For at vippe ukrudtsbørsten fremad

Dette vil resultere i tryk på den forreste del af børsten:

- Flyt håndtag B ned til position 2. (Billede 2)

### For at vippe ukrudtsbørsten bagud

- Flyt håndtag B op til position 1. (Billede 2)

## 2.4 Justering - fortsat

### Justering af slidskinnen

Børstevalsen sikrer, at ukrudtet opsamles i sugetanken.

Slidskinnen holder børstevalsen og skal altid være i kontakt med jorden for at sikre, at børstevalsen fungerer optimalt. (Billede 1)

Hvis slidskinnen er korrekt justeret, vil den følge terrænet.

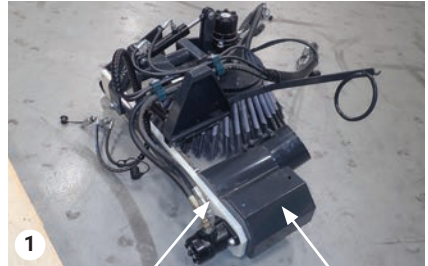
### Korrekt indstilling af slidskinnen

Slidskinnen justeres korrekt, hvis der er 2-3 mm afstand mellem metallet og A-rammen. (Billede 2)  
Hvis afstanden er for stor, kan skinnen ikke løftes op af jorden. Slidskinnen er derfor justeret korrekt, når den er fri af jorden i "løftet" position.

### Justering af slidskinnen

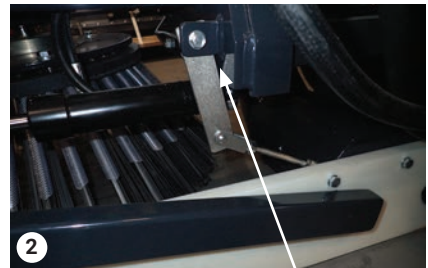
1. Sænk slidskinnen.
2. Fjern gaffelbolten. (Billede 3)
3. Drej gaffelenden ind mod slidskinnen. (Billede 3)

Jo kortere gevindstykket er, desto mere hæves slidskinnen.



Slidskinne

Børstevalse



2-3 mm mellemrum mellem metallet og A-rammen



Gaffelbolten

Gaffelenden

# Service og vedligeholdelse

**Honest  
Machines**



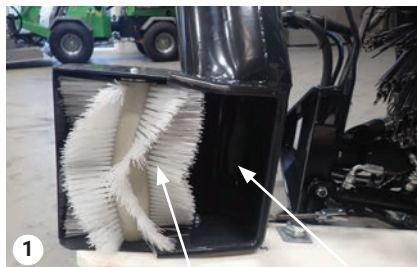
# Service og vedligeholdelse

## 3.1 Rengøring

Rengør ukrudtbørsten med rent vand.



Under rengøringen skal man være opmærksom på, om snor eller lignende har viklet sig omkring børstevalsen. I sådanne tilfælde skal disse fjernes fra børstevalsen, så børstevalsen frit kan rotere.



Børstevalse Kasse

## 3.2 Vedligeholdelse

### Udskift af slidskinne

Slidskinnen må ikke være slidt længere ned end til kassen.

Nye slidskinner må kun monteres af autoriserede Egholm-forhandlere.

### Udskiftning af stålbørsten

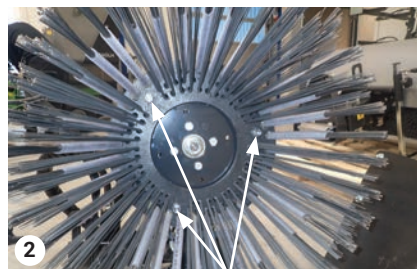
1. Stop maskinen. Tænd for hovedafbryderen.
2. Løsn møtrikkerne inde i stålbørsten. (Billede 2)
3. Fjern stålbørsten.
4. Sæt den nye kost på.

Du kan bestille nye stålbørster fra en autoriseret Egholm-forhandler.

### Udskiftning af børstevalsen

1. Stop maskinen.
2. Løsn bolten, der holder børstevalsen på plads. (Billede 3)
3. Løsn møtrikkerne, der holder oliemotoren på plads. (Billede 4)
4. Fjern oliemotoren.
5. Fjern børstevalsen.

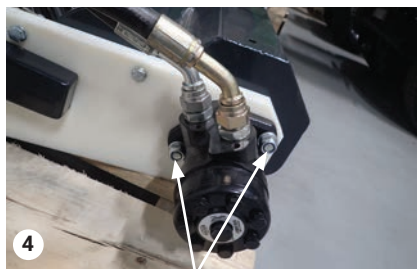
Påmonter den nye børstevalse i modsat rækkefølge. Ny børstevalse kan rekvireres hos en autoriseret Egholm forhandler.



Møtrikker der holder stålbørsten på plads



Løsn bolten, der holder børstevalsen



Løsn møtrikkerne, der holder oliemotoren på plads, 2 stk

# Service og vedligeholdelse

## 3.3 Problemløsning

### Hvis ukrudtet bliver liggende på jorden

For at ukrudtet kan samles op i sugetanken, skal børstevalsen røre jorden. Dette justeres ved at ændre på indstillingen af slidskinnen. (Se afsnit 2.4)

### Ved blokering af grene og kviste i sugemundstykket

1. Stop maskinen. (Se afsnit 2.2 i brugsanvisningen til basismaskinen)

2. Afmonter sugeslangen fra sugemundstykket. (Billede 2)

3. Fjern grene og kviste manuelt.

4. Tilslut sugeslangen.

### Hvis sugeslangen er blokeret

Under ekstreme forhold kan sugeslangen langsomt tilstoppes med sandaflejringer. Dette løses på følgende måde:

1. Stop maskinen. (Se afsnit 2.2 i brugsanvisningen til basismaskinen)

2. Frakobl sugeslangen. (Billede 2)

3. Ryst slangen for at fjerne det uønskede materiale.

4. Tilslut sugeslangen.



Slidskinne

Børstevalse



Frakobl sugeslangen



### **OBS!**

#### **Ved opsamling af tungt materiale**

Hvis der suges meget tungt materiale op f.eks. sand, skal sugetanken tømmes med jævne mellemrum, for at undgå, at maskinen bliver ustabil ved for høj vægt.

# Bestemmelser

**Honest  
Machines**



# Bestemmelser

## 4.1 Garanti

Garantiperioden for materialer og fabrikation af ukrudtsbørsten er 12 måneder fra købsdatoen. Opstår der fejl eller defekter på maskinen inden for garantiperioden, vil Egholm udføre reparationen i henhold til nedenstående garantibetingelser uden beregning for arbejdstid og materialeforbrug.

### Garantibetingelser

1. Egholm-garantien er kun gyldig, når den originale regning forsynet med modelbetegnelse, serienummer og købsdato fremlægges.
2. Regelmæssig kontrol, justering, service og tekniske ændringer er ikke omfattet af garantien.
3. Alle henvendelser angående garanti skal rettes til det sted, hvor maskinen blev købt.
4. Denne garanti er ikke dækkende for defekter, der ikke kan føres tilbage til materiale eller fabrikationsfejl.
5. Denne garanti gælder for personer, som på legal vis har erhvervet maskinen inden for garantiperioden.
6. Service skal udføres og dokumenteres i henhold til gældende anvisninger for, at Egholm kan imødekomme eventuelle krav inden for garantiperioden.
7. Egholm forbeholder sig ret til at foretage forbedringer og designmæssige ændringer på maskinerne uden herved at forpligte sig til at modificere allerede leverede modeller i forhold hertil.

### Følgende områder er således ikke omfattet af garantien

Slid, ulykker, skader på udstyret som følge af betjeningsfejl, ændringer af maskinens konstruktion eller anvendelse af andre reservedele og redskaber end originale Egholm dele.

Maskiner med ulæseligt serienr.

Skader, der er opstået som følge af torden, vand, brand, krig, samfundsmæssige uroligheder, forkert eller manglende udført vedligeholdelse, følgeskader og øvrige årsager, er udenfor Egholms kontrol.

## 4.2 Reklamation

Al henvendelse vedrørende maskinen bedes rettet til den forhandler, hvor maskinen er købt. Dette gælder både angående almindeligt brug, service, vedligeholdelse og reservedele, samt eventuelle reklamationer.

Vi håber, at du får glæde af maskinen.

Med venlig hilsen  
Egholm A/S

## 4.3 Bortskaffelse

Når ukrudtsbørsten om mange år ikke længere er funktionsdygtig, skal den bortskaffes på forsvarlig vis i henhold til de gældende love og forskrifter.

1. Brugt hydraulikolie bortskaffes på et godkendt bortskaffelsesanlæg eller afleveringspunkt.
2. Fjern alle plast- og gummidele og bortskaf dem.
3. Efter afmontering af ovenstående, kan redskabet afleveres til en af kommunens godkendte produkthandlere.

# Noter



# Honest Work.

**Egholm A/S**  
Transportvej 27  
7620 Lemvig, Denmark  
T.: +45 97 81 12 05  
[www.egholm.dk](http://www.egholm.dk) - [info@egholm.dk](mailto:info@egholm.dk)